

# CÉSPED SINTÉTICO

*synthetic turf*



# CHIMIVER Y SU EMPEÑO CON EL MEDIO AMBIENTE

## CHIMIVER COMMITMENT TOWARDS THE ENVIRONMENT

NUESTROS EMBALAJES DE PLÁSTICO SON ECO-SOSTENIBLES\*  
OUR PLASTIC PACKAGING ARE ECO-FRIENDLY

plastica  
seconda vita  
MA LCO

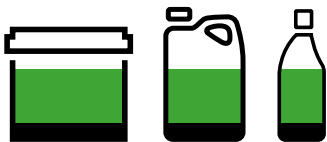


Envases fabricados con más del  
**90%**  
DE PLÁSTICO RECICLADO  
*Bucket made of more than 90% recycled plastic*

Embalaje compuesto en un  
**50%**  
DE PLÁSTICO RECICLADO  
*Packaging made of 50% recycled plastic*



NUESTROS PRODUCTOS TIENEN BAJAS EMISIONES DE CO<sub>2</sub>  
OUR PACKAGINGS HAVE VERY LOW CO<sub>2</sub> EMISSIONS



- **Materias primas renovables** *Renewable raw materials*
- **Materias primas de origen natural** *Raw materials natural resources*
- **Materias primas fósiles** *Fossil raw materials*

\*El 25% del embalaje utilizado por Chimiver es de metal, cuando la composición del químico lo permite.  
\*25% of the packaging used by Chimiver are made of metal, when the chemical composition of the product allows their use.



Uso de polímeros derivados de materiales de posproducción, posconsumo y biodegradables  
*Use of polymers coming from materials from post production waste and from post consumption biodegradable waste*



Producido con materias primas de "km cero"  
*Produced with raw material from local suppliers*



75% de materias primas naturales y entre estas 28% son renovables  
*75% of natural raw material of which the 28% renewable*



Biodegradable  
*Biodegradable*



No VOC



No tóxico para los organismos acuáticos  
*Non-toxic for water environment*



Emisiones de COV muy bajas  
*Very low VOC emissions*



Reducción de la carga microbiana  
*Reduction of microbes charge*



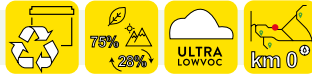
Resinas producidas con un 50% de materias primas recicladas  
*Resins produced with the 50% of recycled raw materials*



Contiene tensioactivos de origen natural derivados del azúcar  
*Contains surfactants from natural origin from sugar*



## Adesiver Green Turf (A+B)



### 4 estaciones

Adhesivo poliuretánico de dos componentes sin ninguna modificación epoxídica con bajísima emisión de sustancias orgánicas volátiles adecuado para todas las estaciones. **Empleos:** Encolamiento de las bandas de juntas de las hojas de césped sintético colocadas tanto dentro como fuera, tanto en verano como en invierno, también en presencia de humedad residual.

### 4 seasons

Two-component polyurethane adhesive without any epoxy modification with very low emission of volatile organic compounds suitable for all seasons. **Destinations:** Bonding jointing strips between synthetic turf sheets, for indoor or outdoor, both in summer and winter, also in presence of residual humidity.



|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| Kg 10+1  | - | Kg 605    |
| Kg 5+0,5 | - | Kg 412,50 |

## Faster +



### Acelerante

Aditivo acelerante para adhesivos de poliuretano de dos componentes, específicamente formulado para Adesiver Green Turf/Adesiver 327 PU /Adesiver RE 702. Se utiliza para acelerar el tiempo de endurecimiento y la colocación del suelo.

### Accelerant

Accelerating additive for two-component polyurethane adhesives, specifically formulated for Adesiver Green Turf/Adesiver 327 PU /Adesiver RE 702. It is used to accelerate the setting time of the adhesive and installation of the flooring.



|       |            |   |
|-------|------------|---|
| g 100 | 55 und/pcs | - |
|-------|------------|---|

## Slower -



### Ritardante

Aditivo retardante para adhesivos de poliuretano de dos componentes, específicamente formulado para Adesiver Green Turf/Adesiver 327 PU /Adesiver RE 702. Se utiliza para retardar el tiempo de endurecimiento y la colocación del suelo.

### Retarding

Retarding additive for two-component polyurethane adhesives, specifically formulated for Adesiver Green Turf/Adesiver 327 PU /Adesiver RE 702. It is used to slow down the setting time of the adhesive and installation of the flooring.



|       |            |   |
|-------|------------|---|
| g 200 | 55 und/pcs | - |
|-------|------------|---|

## Adesiver Green Turf 1K



### Reparaciones

Adhesivo monocomponente a base de polimeros con terminación silánica. Emisiones de COV muy bajas. Endurece con la humedad atmosférica. Caracterizado por su elevada tixotropía y excelente adherencia inicial. Es fácil de aplicar con elevada elasticidad que se mantiene constante en el tiempo y buena adhesión sobre casi todas las superficies. **Empleos:** Usar solo para reparar las bandas de juntas de las hojas de grama artificial colocadas tanto en el interior como exterior, también en presencia de humedad residual.

### Restoring

Single-component polyurethane adhesive without any epoxy modification with very low emission of volatile organic compounds. **ADESIVER GREEN TURF 1K** is easy to apply and its high elasticity is kept over the time guarantee a superb adhesion to a variety of subfloors. **Destinations:** Only to be used for repairs jointing strips between synthetic turf sheets, for indoor or outdoor, also in presence of residual humidity.



|        |    |      |
|--------|----|------|
| 600 ml | 20 | 1000 |
| 310 ml | 12 | -    |

## Banda blanca TNT per campetti

### Banda de unión

Banda de unión especialmente diseñada para la instalación de superficies de césped sintético en campos deportivos residenciales y amateurs. Ideal para tamaños medianos / grandes o para aplicaciones de bricolaje. Altura rollo 30 cm. Longitud de rollo 200 metros lineares.

### Jointing strips

Jointing strip designed to seam synthetic turfs in residential areas, recreational and professional sport fields. Ideal for medium to large sized turfs or for DIY applications. Roll height 30 cm. Roll length 200 meters.



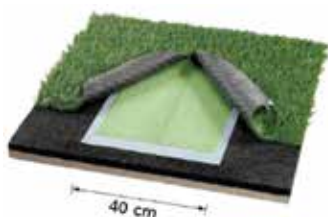
## Banda omologata

### Banda de unión

Banda para juntas especialmente diseñada para la instalación de superficies de césped sintético en áreas residenciales y para campos deportivos amateurs y profesionales. Ideal para todos los tamaños y para aplicaciones profesionales. Ideal para todas dimensiones y compatible con sistemas de unión que cumplen con los requisitos de FIFA y LND para Fútbol. Altura rollo 40 cm. Longitud de rollo 300 metros lineares.

### Self-adhesive jointing strips

Self-adhesive jointing strip designed to seam synthetic turf in residential areas, recreational and professional sports fields. BANDA OMOLOGATA is compatible with bonding systems that meet FIFA and LND requirements for football. Roll height 40 cm. Roll length 300 meters.



## Banda adhesiva per landscape

### Banda de unión autoadhesiva

Banda para juntas especialmente diseñada para la instalación de superficies de césped sintético en áreas residenciales. Ideal para tamaños pequeños / medianos o para aplicaciones de bricolaje. Altura rollo 12 cm. Longitud de rollo 10 metros lineares.

### Self-adhesive strip

Self-adhesive jointing strip designed to seam synthetic turf in residential areas. Ideal for small to medium sized turfs or for DIY applications. Roll height 12 cm. Roll length 10 meters.



## Event Lane



### Césped sintético

Pintura al agua pigmentada de corta duración para la demarcación de los diversos sectores de campos de juegos interiores y exteriores en césped sintético. Caracterizado por excelente cobertura y secado; resistente incluso en presencia de lluvia. El aspecto final de la brizna de hierba es suave, opaco y natural. EVENT LANE está indicado para campos de césped sintético.

### Synthetic turf

Water-based paint of short term for the line-marking of indoor and outdoor synthetic grass fields. It has superb hiding ability, quick drying and excellent weatherability (heavy showers resistance). The final look of the grass treated is matt, natural and with soft effect. EVENT LANE is recommended for natural infill turfs.



**CORTA DURACIÓN**  
SHORT TERM



Kg 10



-



Kg 440

## White Lane



### Césped natural y sintético

Pintura al agua pigmentada de media duración para la demarcación de los diversos sectores de campos de juegos interiores y exteriores en en césped natural y/o sintético. Caracterizado por excelente cobertura y secado; resistente incluso en presencia de lluvia. El aspecto final de la brizna de hierba es suave, opaco y natural. WHITE LANE está indicado para campos de césped natural y sintético.

### Synthetic and natural turf

Water-based paint of medium term for the line-marking of indoor and outdoor natural and synthetic grass fields. It has superb hiding ability, quick drying and excellent weatherability (heavy showers resistance). The final look of the grass treated is matt, natural and with soft effect. WHITE LANE is recommended for natural infill turfs.



**MEDIA DURACIÓN**  
MEDIUM TERM



Kg 10



-



Kg 440





## Adv Lane



### Césped sintético

Pintura al agua pigmentada de larga duración para la demarcación de los diversos sectores de campos de juegos interiores y exteriores en césped sintético. Caracterizado por excelente cobertura y secado; resistente incluso en presencia de lluvia. El aspecto final de la brizna de hierba es suave, opaco y natural.

### Synthetic turf

Water-based paint of long term for the line-marking of indoor and outdoor synthetic grass fields. It has superb hiding ability, quick drying and excellent weatherability (heavy showers resistance). The final look of the grass treated is matt, natural and with soft effect. ADV LANE is recommended for natural infill turfs.



**LARGA DURACIÓN**  
LONG TERM



|       |   |        |
|-------|---|--------|
|       |   |        |
| Kg 10 | - | Kg 440 |

## Self Re-Mover Lane



### Removedor de líneas momentaneo

Limpiador para eliminar las líneas de demarcación de áreas de campos de juegos en césped sintético temporales, hechas con WHITE LANE, ADV LANE e EVENT LANE.

### Temporary lines remover

Cleaner recommended for the complete removal of WHITE LANE, ADV LANE and EVENT LANE, which are used for the temporary line-marking of synthetic turf fields.



|     |    |       |
|-----|----|-------|
|     |    |       |
| L 5 | -  | L 750 |
| L 1 | 12 | L 528 |



## Clean Garden

### Limpiador intensivo

Limpiador concentrado alcalino, intensivo apto para la limpieza de céspedes sintéticos en ambientes residenciales. Gracias a su particular formulación, actúa en forma eficaz y rápida en la superficie. Es aditivado con especiales nanopartículas que confieren a la superficie de césped una limpieza intensiva durante largo tiempo **también en presencia de animales domésticos**. Deterge y perfuma con un agradable olor a flores. **Disponible en versión antiestática.**

### Intensive cleaner

*Intensive alkaline concentrate cleaner for the daily maintenance of landscaping synthetic turf. Is additived with nanoparticles which guarantee on the surface a deep cleaning and a long lasting action **even in presence of pets**. Cleans and leaves a pleasant meadow floral fragrance. Available in Antistatic version.*



|      |    |       |
|------|----|-------|
|      |    |       |
| L 25 | -  | L 600 |
| L 5  | 4  | L 640 |
| L 1  | 12 | L 528 |

## Clean Garden EXTRA

### Limpiador intensivo condiciones extremas de estrés

Limpiador concentrado alcalino y intensivo para césped sintético y superficies deportivas sintéticas en general, como canchas de tenis, canchas de golf, parque de juegos etc. Gracias a su particular formulación actúa de forma eficaz y rápida en la superficie a tratarse. Es aditivado con especiales nanopartículas que confieren al césped sintético una acción intensiva eficaz durante largo tiempo. Deterge dejando un agradable perfume. **Disponible en versión listo para el uso.**

### High intensive action cleaner

*Intensive alkaline concentrate cleaner for sportive and landscaping synthetic turf surfaces as tennis court, golf, recreation parks, balcony, terraces ect. Thanks to its particular formulation it acts effectively and quickly on the surface. Additived with nanoparticles which guarantee on the surface a deep cleaning and a long lasting action. Cleans and leaves a pleasant meadow floral fragrance. Available in Ready to use version.*



|        |    |             |
|--------|----|-------------|
|        |    |             |
| L 25   | -  | L 600       |
| L 5    | 4  | L 640       |
| L 0,75 | 12 | 600 und/pcs |

## Clean Garden SPORT



### Limpiador intensivo para superficies deportivas

Limpiador concentrado alcalino intensivo apto para la limpieza de superficies deportivas y céspedes sintéticos. Gracias a su particular formulación, actúa de una forma eficaz y rápida sobre la superficie. Es aditivado con especiales nanopartículas que confieren a la superficie una limpieza intensiva durante largo tiempo. Deterge y perfuma con un agradable olor a flores. **Disponible en versión antiestática.**

### Intensive cleaner for sportive synthetic turf floors

*Intensive alkaline concentrate cleaner for the regular cleaning of sportive synthetic turf surfaces. Thanks to its particular formulation it acts effectively and quickly on the surface. Is additived with nanoparticles which guarantee on the surface a deep cleaning and a long lasting action. Cleans and leaves a pleasant meadow floral fragrance. Available in Antistatic version.*



|      |   |       |
|------|---|-------|
|      |   |       |
| L 25 | - | L 600 |
| L 5  | 4 | L 640 |

## Clean Garden PRONTO

### Limpiador intensivo listo para el uso

Limpiador alcalino listo para el uso apto para la limpieza de céspedes sintéticos en ambientes residenciales. Gracias a su particular formulación, actúa en forma muy eficaz y rápida en la superficie. Aditivado con especiales nanopartículas que confieren a la superficie de césped una limpieza intensiva durante largo tiempo **también en presencias de mascotas y animales domésticos**. Deterge y perfuma dejando un agradable olor a flores. **Disponible en versión antiestática.**

### Intensive ready to use cleaner

*Intensive alkaline ready to use cleaner for the daily maintenance of landscaping synthetic turf. Thanks to its particular formulation it acts effectively and quickly on the surface. Is additived with nanoparticles which guarantee on the surface a deep cleaning and a long lasting action **even in presence of pets**. Cleans and leaves a pleasant meadow floral fragrance. Available in antistatic version.*



L 0,75

12

600 und/pcs

## Kit de mantenimiento de césped sintético Maintenance Kit Synthetic Turf

### Erogatore Mixer

Con su fácil funcionamiento con una válvula, el "Erogatore Mixer" es ideal para dispensar Clean Garden, un detergente concentrado alcalino intensivo. **Fácil de usar, acción inmediata.**

### Mixing Dispenser

*Thanks to its simple single-valve operation, "Mixing Dispenser" is ideal for dispensing our Clean Garden, intensive alkaline concentrated cleaner. Ready to use, quick action.*



Rendimiento/Coverage = 1ℓ / 200 m<sup>2</sup>



1



6



144 und/pcs

### El Kit contiene:

- 3 paquetes de 1 litro de Clean Garden
- 1 dispensador mezclador

### The Kit contains:

- 3 packs of 1 liter of Clean Garden
- 1 Mixing Dispenser

## Clean Padel

### Limpiador concentrado intensivo para campos de padel

Limpiador concentrado alcalino, intensivo, apto para la limpieza de todos los campos de padel sea interior que exterior. Gracias a su particular formulación que contiene tea tree actúa de manera eficaz y rápida en la superficie. CLEAN PADEL se suma con nanopartículas especiales que garantizan a la superficie una limpieza intensiva y prolongada en el tiempo manteniéndola limpia y sana. Su formulación especial que contiene esencias arbóreas naturalmente desagradables a los insectos, limpia y refresca la superficie tratada dejando un fresco y agradable perfume de cítricos, citronela y eucalipto.

### Intensive ready to use cleaner

*Intensive alkaline ready to use cleaner for the daily maintenance of landscaping synthetic turf. Thanks to its particular formulation it acts effectively and quickly on the surface. Is additived with nanoparticles which guarantee on the surface a deep cleaning and a long lasting action **even in presence of pets**. Cleans and leaves a pleasant meadow floral fragrance. Available in antistatic version.*



L 5



4



L 640

L 1

12

L 528



**ELIGE CHIMIVER, JUNTOS PARA UN FUTURO SOSTENIBLE.**  
*CHOOSE CHIMIVER, TOGETHER FOR A SUSTAINABLE FUTURE.*

**CHIMIVER PANSERI S.p.A.**  
PONTIDA (BG) - ITALY - [chimiver.com](http://chimiver.com)

**Chimiver**<sup>®</sup>  
"Your floors partner"  